

THE TEXT OF SOME OF THE SAYINGS OF THE GOSPEL Q: The Exoteric Teachings of Yeshua

From Robinson, J. 2006. *The Gospel of Jesus: A Historical Search for the Original Good News*, 23-54. New York: Harper Collins.

(The references to Q are the sayings as sourced in the Gospel of Luke.)

The Temptations of Jesus

And Jesus was led into the wilderness by the Spirit to be tempted by the devil. And he ate nothing for forty days; he became hungry. And the devil told him: If you are God's Son, order that these stones become loaves. And Jesus answered him: It is written: A person is not to live only from bread.

The devil took him along to Jerusalem and put him on the tip of the temple and told him: If you are God's Son, throw yourself down. For it is written: He will command his angels about you, and on their hands they will bear you, so that you do not strike your foot against a stone. And Jesus in reply told him: It is written: Do not put to the test the lord your God. And the devil took him along to a very high mountain and showed him all the kingdoms of the world and their splendor, and told him: All these I will give you, if you bow down before me." And in reply Jesus told him: It is written: Bow down to the lord your God, and serve only him.

And the devil left him.

Q 4:1-4, 9-12, 5-8, 13, see *Matthew*
4:1-11

Hearings Before Synagogues

¹When they bring you before synagogues, do not be anxious about how or what you are to say; for the Holy Spirit will teach you in that hour what you are to say.

Q 12:11-12, see *Matthew* 10:19

Beatitudes for the Poor, Hungry, and Mourning

And raising his eyes to his disciples he said: Blessed are you poor, for God's reign is for you. Blessed are you who hunger, for you will eat your fill. Blessed are you who mourn, for you will be consoled.

Q 6:20-21, see *Matthew* 5:1-4,6, also
Thomas 54: 69:2

The Beatitude for the Persecuted

Blessed are you when they insult and persecute you, and say every kind of evil against you because of the son of humanity. Be glad and exult, for vast is your reward in heaven. For this is how they persecuted the prophets who were before you.

Q 6:22-23, see *Matthew* 5:11-12, also
Thomas 69:1a; 68:1

Love Your Enemies

love your enemies and pray for those persecuting you, so that you may become sons of your Father, for he raises his sun on bad and good and rains on the just and unjust.

Q 6:27-28,35c-d, see *Matthew*
5:44-45

'The one who slaps you on the cheek, offer him the other as well; and to the person wanting to take you to court and get your shirt, turn over to him the coat as well. And the one who con- scribes you for one mile, go with him a second. To the one who asks of you, give; and from the one who borrows, do not ask back what is yours.

Q 6:29,29-30/*Matthew* 5:41,30, see
Matthew 5:39b-42, also *Thomas* 95

The Golden Rule

And the way you want people to treat you, that is how you treat them.

Q 6:31, see *Matthew* 7:12, also
Thomas 63

Impartial Love

" If you love those loving you, what reward do you have? Do not even tax collectors do the same? , And if you lend to those from whom you hope to receive, what (reward do) you (have)? Do not even the Gentiles do the same?

Q 6:32,34, see *Matthew* 5:46, 47,
also *Thomas* 95

Not Judging

Do not pass judgment, so you are not judged. For with what judgment you pass judgment, you will be judged. And with the measurement you use to measure out, it will be measured out to you.

Q 6:37-38, see *Matthew* 7:1-2

The Blind Leading the Blind

Can a blind person show the way to a blind person? Will not both fall into a pit?

Q 5:39, see *Matthew 15:14*, also
Thomas 34

The Speck and the Beam

And why do you see the speck in your brother's eye, but the beam in your own eye you overlook? " How can you say to your brother: Let me throw out the speck from your eye and just look at the beam in your own eye? Hypocrite, first throw out from your own eye the beam, and then you will see clearly to throw out the speck in your brother's eye.

Q 6:41-42, see *Matthew 7:3-5*, also
Thomas 26

The Tree Is Known by Its Fruit

No healthy tree bears rotten fruit, nor on the other hand does a decayed tree bear healthy fruit. For from the fruit the tree is known. Are figs picked from thorns, or grapes from thistles? The good person from one's good treasure casts up good things, and the evil person from the evil treasure casts up evil things. For from exuberance of heart one's mouth speaks.

Q 6:43-45, see *Matthew 7:16b*,
18; 12:33b-35, also *Thomas 45*

Houses Built on Rock or Sand

Everyone hearing my sayings and acting on them is like a person who built one's house on bedrock; and the rain poured down and the flash floods came, and the winds blew and pounded that house, and it did not collapse, for it was founded on bedrock. ⁴And everyone who hears my sayings and does not act on them is like a person who built one's house on the sand; and the rain poured down and the flash floods came, and the winds blew and battered that house, and promptly it collapsed, and its fall was devastating.

Q 6:47–49, see *Matthew* 7:24–27

Workers for the Harvest

He said to his disciples: The harvest is plentiful, but the workers are few. So ask the Lord of the harvest to dispatch workers into his harvest.

Q10:2, see *Matthew* 9:37-38, also
Thomas 73

Whoever Takes You in Takes Me In

Whoever takes you in takes me in, and whoever takes me in takes in the one who sent me.

Q 10:16, see *Matthew* 10:40

Thanksgiving That God Reveals Only to Children

At (that time) he said: I praise you, Father, Lord of heaven and earth, for you hid these things from sages and the learned, and disclosed them to children. Yes, Father, for that is what it has pleased you to do.

Q_10:21, see *Matthew* 11:25-26

Knowing the Father Through the Son

Everything has been entrusted to me by my Father, and no one knows the Son except the Father, nor does anyone know the Father except the Son, and to whomever the Son chooses to reveal him.

Q 10:22, see *Matthew* 11:27, also
Thomas 61:3b

The Certainty of the Answer to Prayer

I tell you: "Ask and it will be given to you, search and you will find, knock and it will be opened to you. For everyone who asks receives, and the one who searches finds, and to the one who knocks will it be opened. What person of you, whose child asks for bread, will give him a stone? Or again when he asks for a fish, will give him a snake? So if you, though evil, know how to give good gifts to your children, by how much more will the Father from heaven give good things to those who ask him!"

Q 11:9-13, see *Matthew* 7:7-11, also
Thomas 92:1;94

The One Not with Me

The one not with me is against me, and the one not gathering with me scatters.

Q 11:23, see *Matthew* 12:30

The Light on the Lamp Stand

No one lights a lamp and puts it in a hidden place, but on the lamp stand, and it gives light for everyone in the house.

Q11,33, see *Matthew* 5:15, also *Thomas* 33:2-3

The Jaundiced Eye Darkens the Body's Radiance

The lamp of the body is the eye. If your eye is generous, your whole body is radiant; but if your eye is jaundiced, your whole body is dark. So if the light within you is dark, how great must the darkness be!

Q 11:34-35, see *Matthew* 6:22-23, also *Thomas* 24:3

Woes Against the Pharisees

Woe to you, Pharisees, for you tithe mint and dill and cumin, and give up justice and mercy and faithfulness. But these one had to do, without giving up those. Woe to you, Pharisees, for you purify the outside of the cup and dish, but inside they are full of plunder and dissipation. Purify the inside of the cup, . . . its outside . . . pure. Woe to you, Pharisees, for you love the place of honor at banquets and the front seat in the synagogues and accolades in the markets. Woe to you,

Pharisees, for you are like indistinct tombs and people walking on top are unaware.

Q 11:42,39b, 41, 43-44, see *Matthew* 23:23, 25, 26b-27, 6-7, also *Thomas* 89:1

Woes Against the Exegetes of the Law

And woe to you, exegetes of the Law, for you bind . . . burdens, and load on the backs of people, but you yourselves do not want to lift your finger to move them. Woe to you, exegetes of the Law, for you shut the kingdom of (God) from people; you did not go in, nor let in those trying to get in. Woe to you, for you built the tombs of the prophets, but your forefathers killed them.

Thus you witness against yourselves that you are the sons of your forefathers.

Q 11:46b, 52, 47-48, see *Matthew* 23:4, 13, 29-32, also *Thomas* 39:1-2

Proclaiming What was Whispered

Nothing is covered up that will not be exposed, and hidden that will not be known. What I say to you in the dark, speak in the light; and what you hear whispered in the ear, proclaim on the housetops.

Q 12:2-3, see *Matthew* 10:26-27, also *Thomas* 5:2,6:5; 33:1

Not Fearing the Body's Death

And do not be afraid of those who kill the body, but cannot kill the soul. But fear the one who is able to destroy both the soul and body in Gehenna.

Q 12:4-5, see *Matthew* 10:28

Hating Ones Family

The one who does not hate father and mother cannot be my disciple: and the one who does not hate son and daughter cannot be my disciple,

QJ 4:26, see *Matthew* 10:37, also
Thomas 55; 101:1-2

Finding or Losing One's Life

The one who finds one's life will lose it, and the one who loses one's life for my sake will find it.

Q 17:33, see *Matthew* 10:39

God or Mammon

Nobody can serve two masters; for a person will either hate the one and love the other, or be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and Mammon.

Q 16:13, see *Matthew* 6:24, also
Thomas 47:2

Against Enticing Little Ones

It is necessary for enticements to come, but woe to the one through whom they come! It is better for him if a millstone is put around his neck and he is thrown into the sea, than that he should entice one of these little ones.

Q 17:1-2, see *Matthew* 18:7, 6

The Entrusted Money

A certain person, on making a trip, called ten of his slaves and gave them ten minas and said to them: Do business until I come. 'After a long time the master of those slaves comes and settles accounts with them. And the first came saying: Master, your mina has produced ten more minas. And he said to him: Well done, good slave, you have been faithful over a little, I will set you over much. ' And the second came saying: Master, your mina has earned five minas. He said to him: Well done, good slave, you have been faithful over a little, I will set you over much. And the other came saying: Master, I knew you, that you are a hard person, reaping where you did not sow and gathering up from where you did not winnow; and, scared, I went and hid your (mina) in the ground. Here, you have what belongs to you. He said to him: Wicked slave! You knew that I reap where I have not sown, and gather up from where I have not winnowed? Then you had to invest my money with the money changers! And at my coming I would have received what belongs to me plus interest. So take from him the mina and give it to the one who has the ten minas. For to everyone who has will be given; but from the one who does not have, even what he has will be taken from him.

Q 19:12-13, 15-24,26, see *Matthew* 25:14-15b, 19-29, also *Thomas* 41

Storing Up Treasures in Heaven

Do not treasure for yourselves treasures on earth, where moth and gnawing deface and where robbers dig through and rob, but treasure for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor gnawing defaces and where robbers do not dig through nor rob.'For where your treasure is. there will also be your heart.

Q 12:33-34, see *Matthew* 6:19-21,
also *Thomas* 76,3

Free from Anxiety Like Ravens and Lilies

Therefore I tell you, do not be anxious about your life, what you are to eat, nor about your body; with what you are to clothe yourself Is not life more than food, and the body than clothing? Consider the ravens: They neither sow nor reap nor gather into barns, and yet God feeds them. Are you not better than the birds? And who of you by being anxious is able to add to one's stature a cubit? And why are you anxious about clothing? Ob- serve the lilies, how they grow: They do not work nor do they spin. Yet I tell you: Not even Solomon in all his glory was arrayed like one of these. But if in the field the grass, there today and tomorrow thrown into the oven, God clothes thus, will he not much more clothe you, persons of petty faith! So do not be anxious, saying: What are we to eat? Or: What are we to drink? Or: What are we to wear? For all these the Gentiles seek; for Father knows that you need them all. But seek his kingdom, and all these shall be granted to you.

Q 12:22b-31, see *Matthew* 6:25-33,
also *Thomas* 36:1,4,2-3

The Mustard Seed

What is the kingdom of God like, and with what am I to compare it? It is like a seed of mustard, which a person took and

threw into his garden. And it grew and developed into a tree, and the birds of the sky nested in its branches.

Q 13:18-19, see *Matthew* 13:31-32,
also *Thomas* 20

The Yeast

And again: With what am I to compare the kingdom of God? It is like yeast, which a woman took and hid in three measures of flour until it was fully fermented.

Q 13:20-21, see *Matthew* 13:33, also
Thomas 96:1-2

I Do Not Know You

Enter through the narrow door, for many will seek to enter and few are those who (enter through) it. When the householder has arisen and locked the door, and you begin to stand outside and knock on the door, saying: Master, open for us, and he will answer you: I do not know you, then you will begin saying: We ate in your presence and drank, and it was in our streets you taught. And he will say to you: I do not know you! Get away from me, you who do lawlessness!

Q 13:24-27, see *Matthew* 7:13-14,
22-23; 25:10-12

The Exalted Humbled and the Humble Exalted

Everyone exalting oneself will be humbled, and the one humbling oneself will be exalted.

Q 14:11, see *Matthew* 23:12

The Lost Sheep

Which person is there among you who has a hundred sheep, on losing one of them, will not leave the ninety-nine in the mountains and go hunt for the lost one? And if it should happen that he finds it, I say to you that he rejoices over it more than over the ninety-nine that did not go astray:

Q 15:4--5a, 7, see *Matthew* 18:12-13,
also *Thomas* 107

The Kingdom of God Within You

But on being asked when the kingdom of God is coming, he answered them and said: The kingdom of God is not coming visibly: Nor will one say: Look, here! Or: There! For, look, the kingdom of God is within you!

Q_17:20-.21, see *Matthew* 24:23, also
Thomas 3:1-3; 113